

с признательностью отмечая постоянное участие Соединенных Штатов Америки как управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Американского Самоа, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории,

отмечая, что 30 июня — 11 июля 1986 года состоялся конституционный съезд по рассмотрению поправок к действующей конституции и что принятые на нем предложения будут представлены участникам голосования для утверждения в ноябре 1986 года,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и учитывая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи в целях содействия экономической стабильности,

напоминая о направлении в 1981 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время следует держать в поле зрения,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Американскому Самоа²⁴;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Американскому Самоа;

4. призывает правительство Соединенных Штатов Америки как управляющей державы принять все необходимые меры с учетом прав, интересов и пожеланий, свободно выраженных народом Американского Самоа, в условиях, ведущих к подлинному самоопределению, в целях ускорения процесса деколонизации территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации и вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа Американского Самоа с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение и независимость;

5. отмечает, что в соответствии с постановлением конгресса министр внутренних дел Соединенных Штатов Америки не полномочен более в одностороннем порядке вносить изменения в конституцию Американ-

ского Самоа и что право окончательного утверждения конституции принадлежит народу территории;

6. призывает управляющую державу положительно откликнуться на просьбу народа Самоа о том, чтобы самому назначать главного судью и других членов судебных органов территории;

7. вновь подтверждает предусмотренную Уставом ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию Американского Самоа и призывает управляющую державу активизировать свои усилия по укреплению и диверсификации экономики территории и повышению ее жизнеспособности в целях уменьшения значительной экономической и финансовой зависимости территории от Соединенных Штатов и создания возможностей для обеспечения занятости населения территории;

8. выражает надежду, что процесс планирования развития, начало которому было положено принятием первого пятилетнего плана развития, будет продолжен и укреплен;

9. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории обеспечить неотъемлемое право народа территории на использование своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также установить и осуществлять контроль за их освоением в будущем с целью создания условий для сбалансированной, диверсифицированной и жизнеспособной экономики;

10. настоятельно призывает управляющую державу продолжать содействовать развитию тесных связей и сотрудничества между народами Американского Самоа и соседних островных общин, а также между правительством территории и региональными учреждениями в целях дальнейшего повышения экономического и социального благосостояния народа территории;

11. предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая направление еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, учитывая, в частности, пожелания народа территории, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года

41/24. Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,
рассмотрев вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам²⁵,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предо-

ставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Виргинских островов Соединенных Штатов, включая, в частности, свою резолюцию 40/49 от 2 декабря 1985 года,

с признательностью отмечая постоянное активное участие Соединенных Штатов Америки как управляющей державы и представителя правительства территории в работе Специального комитета в отношении Виргинских островов Соединенных Штатов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории для ускорения процесса деколонизации в целях полного осуществления Декларации,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что территория Виргинских островов Соединенных Штатов в значительной мере осуществляет самоуправление через своих избираемых представителей, а именно: губернатора, членов законодательного органа и делегата территории в палате представителей конгресса Соединенных Штатов; и что делегат, избираемый на двухгодичный период, участвует в работе палаты представителей конгресса без права голоса, хотя он участвует в работе и голосует в комитетах,

отмечая, что всеобщие выборы в территории состоятся в ноябре 1986 года,

отмечая, что, несмотря на некоторые трудности в осуществлении программы индустриализации территории, за рассматриваемый период состояние ее экономики улучшилось и что, в частности, масштабы туризма, строительства и частных капиталовложений расширились, а уровень безработицы снизился, и принимая к сведению изменения, происходящие в инфраструктуре территории,

приветствуя постоянное участие Виргинских островов Соединенных Штатов в качестве ассоциированного члена в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и ее вспомогательных органов, включая Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна, и отмечая, что начиная с 1982 года представитель территории в качестве члена делегации управляющей державы постоянно участвует в ежегодных заседаниях Карибской группы по сотрудничеству в области экономического развития,

отмечая постоянную политику управляющей державы, которая предусматривает участие представителей территории в тех форумах, на которых обсуждается вопрос об этой территории,

создавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности, *напоминая* о направлении в 1977 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

напоминая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной

выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время следует держать в поле зрения, особенно в свете упомянутого в пункте 5, ниже, референдума и подготовки к этому мероприятию,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов²⁴;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом этой территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Виргинским островам Соединенных Штатов;

4. *вновь подтверждает*, что Соединенные Штаты Америки как управляющая держава несут ответственность за создание на Виргинских островах Соединенных Штатов таких условий, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

5. *принимая к сведению* заявление управляющей державы о том, что, по мнению правительства Виргинских островов Соединенных Штатов, прежде чем проводить референдум по этому вопросу, необходимо еще раз изучить последствия различных вариантов будущего статуса и что в этой связи она готова учесть пожелания народа территории в отношении ее будущего статуса;

6. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге народ Виргинских островов Соединенных Штатов сам должен определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций, резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории содействовать осуществлению в территории программ, способствующих более широкому ознакомлению народа территории с имеющимися у него возможностями при осуществлении своего права на самоопределение;

7. *вновь подтверждает*, что согласно Уставу ответственность за содействие социально-экономическому развитию Виргинских островов Соединенных Штатов лежит на управляющей державе;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику территории, в частности путем принятия дополнительных мер по ди-

версификации и дальнейшему развитию инфраструктуры территории в целях ослабления сильной экономической зависимости территории от управляющей державы;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов обеспечить неотъемлемое право народа территории на использование своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, гарантирующих право народа владеть и распоряжаться этими ресурсами и установить и осуществлять контроль за их освоением в будущем;

10. *настоятельно призывает* управляющую державу добиваться предоставления правительству этой территории статуса в Карибской группе по сотрудничеству в области экономического развития, аналогичного статусу других зависимых территорий в этой Группе;

11. *вновь призывает* управляющую державу и далее содействовать участию Виргинских островов Соединенных Штатов в различных региональных и межправительственных органах и организациях, особенно в их центральных органах, а также в других организациях системы Организации Объединенных Наций;

12. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать принимать все необходимые меры для полного соблюдения целей и принципов Устава, Декларации и соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, касающихся военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением;

13. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад по этому вопросу.

*52-е пленарное заседание,
31 октября 1986 года*

41/25. Вопрос о Гуамае

*Генеральная Ассамблея,
рассмотрев* вопрос о Гуамае,
изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³³,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Гуама, включая, в частности, свою резолюцию 40/42 от 2 декабря 1985 года,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

заслушав заявление представителя Соединенных Штатов Америки как управляющей державы, касающееся Гуама³⁴,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что Комиссия Гуама по самоопределению, которая была назначена в феврале 1984 года, завершила свою работу по проекту текста акта о содружестве,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что министерство обороны распорядилось освободить около 2000 гектаров земель, которые прежде находились в его распоряжении, и что, как ожидается, законодательство об освобождении этих земель будет принято позже в 1986 году,

отмечая потенциальные возможности для диверсификации и развития экономики территории, заключающиеся, например, в промышленном рыболовстве и сельском хозяйстве, и заявление представителя управляющей державы о том, что проект акта о содружестве предусматривает содействие экономическому развитию путем создания зоны свободной торговли между Гуамом и Соединенными Штатами Америки,
принимая к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что положения предлагаемого акта о содружестве закрепят самобытный характер культуры народа чаморро — коренного населения Гуама,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и учитывая необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

напоминая о направлении в 1979 году выездной миссии Организации Объединенных Наций в территорию,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и считая, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время следует держать в поле зрения, особенно в свете запланированного на 1987 год плебисцита, о котором говорится в пункте 5, ниже,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Гуаму²⁴;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает мнение* о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом этой

³³ Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 23 (A/41/23), главы III, V и IX.

³⁴ Там же, сорок первая сессия. Четвертый комитет, 13-е заседание, пункты 59, 62 и 63.